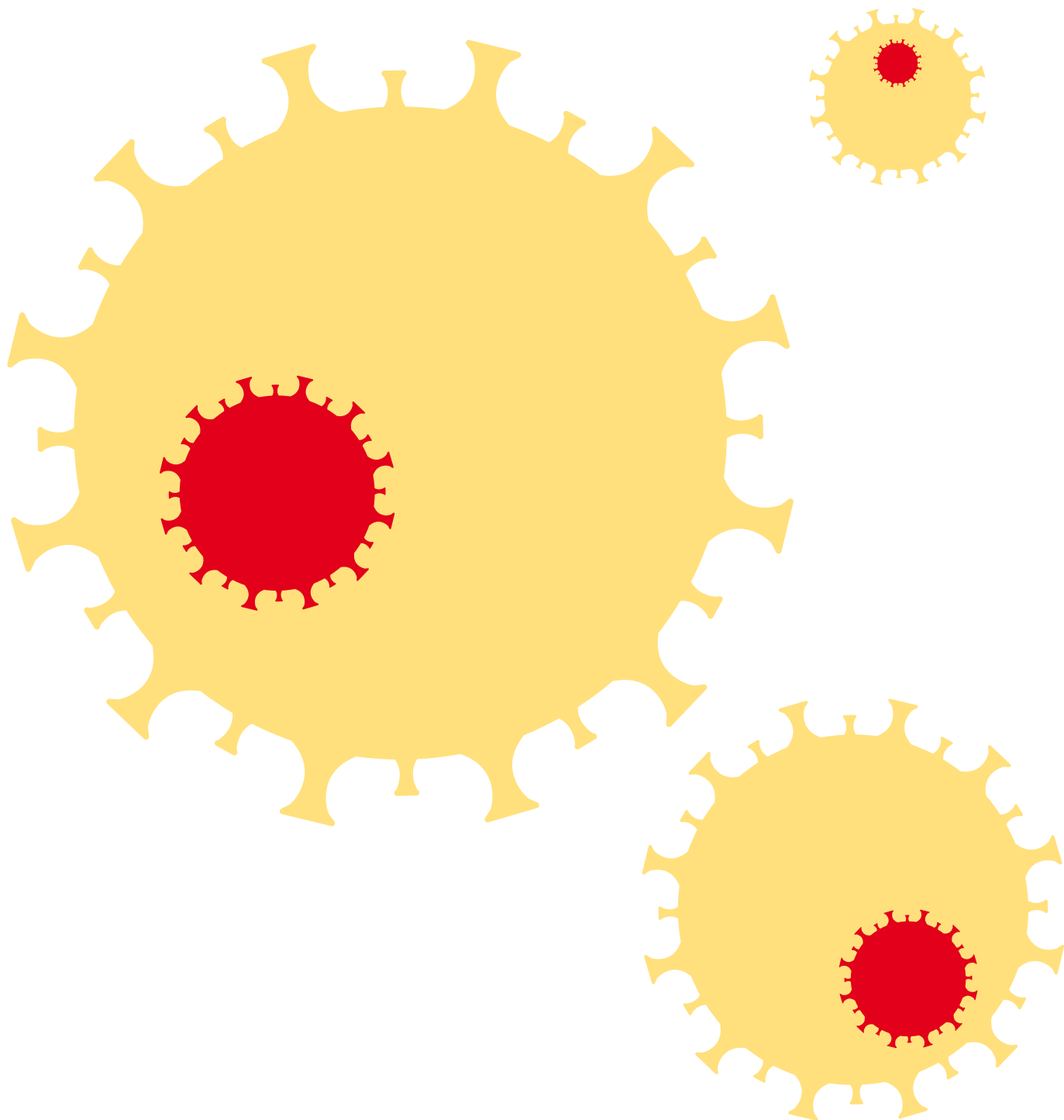




AUSGLEICHKASSE DES KANTONS BERN
CAISSE DE COMPENSATION DU CANTON DE BERNE

Rapport annuel 2020



2020 a été vraiment difficile pour de nombreuses personnes dans notre pays. Il est d'autant plus réjouissant qu'à la CCB, nous ayons pu, dans l'ensemble, maîtriser cette année.

Vous trouverez ci-joint le rapport annuel 2020 – illustré à l'aide de cinq graphiques, et pas uniquement sur le thème du coronavirus. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à le parcourir !

Sommaire

4 Avant-propos

Divisions

8 Cotisations et allocations

11 Prestations complémentaires

14 Support et services

16 Rentes et indemnités journalières

20 Organisation

Comptes annuels 2020

22 Caisse de compensation
du canton de Berne

24 Caisse d'allocations familiales
du canton de Berne

26 Rapport de l'organe de révision

27 Impressum

Avant-propos du directeur

« Vendredi après-midi 20 mars 2020, le Conseil fédéral a annoncé les nouvelles mesures pour atténuer l'impact économique de la propagation du coronavirus. Ces mesures concernent concrètement le travail des caisses de compensation... » C'est ainsi que commence le mail du lundi matin, 23 mars 2021, du Centre d'information AVS/AI.

Par la suite, le Centre d'information AVS/AI a indiqué aux caisses de compensation quels formulaires et quels mémentos pouvaient être obtenus ou téléchargés, quelles étaient les questions traitées et à quels emplacements se trouvaient ces documents.

La Caisse de compensation du canton de Berne (CCB) a dû elle aussi acquérir très rapidement une vision claire des prestations, des adaptations des processus et des systèmes et du besoin de formation de son personnel. À la mi-avril, nous avons cela dit déjà pu déclencher les premiers paiements ! Jusqu'à mi-septembre – qui a vu la base légale passer d'une ordonnance du Conseil fédéral à la loi COVID-19 adoptée par le Parlement –, nous avons traité plus de 20 000 demandes et versé pour plus de CHF 140 millions de prestations.

Réforme des prestations complémentaires

Indépendamment des mesures contre le coronavirus, nous avons dû entre le printemps et l'automne adapter en profondeur notre solution NIL+ pour les prestations complémentaires. La réforme, qui est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2021, redéfinit les conditions du droit aux prestations complémentaires et fixe d'autres montants limites. Elle entraîne un accroissement des formalités administratives. Un exemple : jusqu'à fin 2024, une personne qui a droit à des prestations complémentaires peut, si cela lui est plus favorable, percevoir celles-ci calculées selon l'ancien droit. Notre courrier de fin d'année comprenait par conséquent des informations au sujet de la réforme, une décision avec les prestations valables à partir du 1^{er} janvier 2021 ainsi que deux feuilles d'information avec les calculs individuels selon l'ancien et le nouveau droit. Nous avons imprimé et envoyé 718 000 feuilles de papier à environ 50 000 personnes !



Heiner Schläfli,
directeur de la Caisse de compensation
du canton de Berne

Compensation des charges en matière de caisses de compensation pour allocations familiales

C'est avec grand plaisir que nous avons appris le 4 septembre 2020 qu'une longue histoire avait pris fin avec un résultat très positif.

Il s'agit de la compensation des charges entre les caisses de compensation pour allocations familiales dans le canton de Berne. Le 4 septembre, CHF 19,9 millions sont arrivés sur notre compte. Si les membres affiliés à la CAB avaient dû fournir cette somme, leurs cotisations auraient augmenté de 8,7 %.

La Caisse d'allocations familiales du canton de Berne, qui est gérée par la CCB, a pu abaisser son taux de cotisation de plus de 11 %. Plus de 40 000 employeurs affiliés à la CCB et plus de 40 000 indépendants en ont profité. Notre grand engagement des années 2017 et 2018 s'est donc révélé payant pour de très nombreux cotisants dans le canton de Berne.

Augmentation des rentes AVS et AI

Lors de sa séance du 14 octobre 2020, le Conseil fédéral a décidé d'adapter les rentes AVS/AI à l'évolution actuelle des prix et des salaires au 1^{er} janvier 2021.

Le nouveau calcul des rentes AVS et AI en cours a été effectué en décembre 2020, mais les conséquences – à savoir une majoration allant de 10 francs pour les rentes minimales à 20 francs pour les rentes maximales – n'ont pris effet qu'à partir de janvier 2021. Grâce à une procédure bien rodée et à une prise en charge impeccable des processus correspondants par nos spécialistes, le nouveau calcul de plus de 150 000 rentes s'est déroulé sans accroc. Seuls 50 cas ont dû faire l'objet d'un nouveau calcul à la main.

Allocation pour perte de gain en cas de coronavirus

Comme exposé ci-dessus, les processus de demande, d'examen, de fixation et de versement de cette nouvelle prestation ont dû être créés littéralement de toutes pièces en un temps record. Grâce à l'engagement intense et sans faille de toutes les personnes internes et externes impliquées, une fois toutes les modifications effectuées, nous avons déjà été en mesure de procéder aux premiers versements après à peine trois semaines.

Mi-septembre, la base légale a changé, et les demandes doivent à présent être déposées chaque mois. Pour nous, cela signifie que chaque cas doit donc être désormais traité séparément, ce qui engendre une certaine charge de travail.

Le coronavirus au sein de la CCB

Les mesures de protection décidées par le Conseil fédéral et concrétisées par l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) ont touché et mis à rude épreuve la Caisse de compensation du canton de Berne également en tant qu'employeuse. Dès que les mesures telles que la distance de sécurité d'au moins 2 mètres, le lavage et la désinfection réguliers des mains, etc. ont été annoncées, nous avons analysé nos risques et mis en place les premières mesures. Notre informatique a mis à disposition un outil permettant d'accéder de manière sécurisée aux applications de travail de la Chutzenstrasse depuis chez soi. Cela a permis à une partie du personnel de faire du télétravail. À la Chutzenstrasse, nous avons divisé les grandes surfaces de bureaux de façon à garantir la distance entre les différents postes de travail.

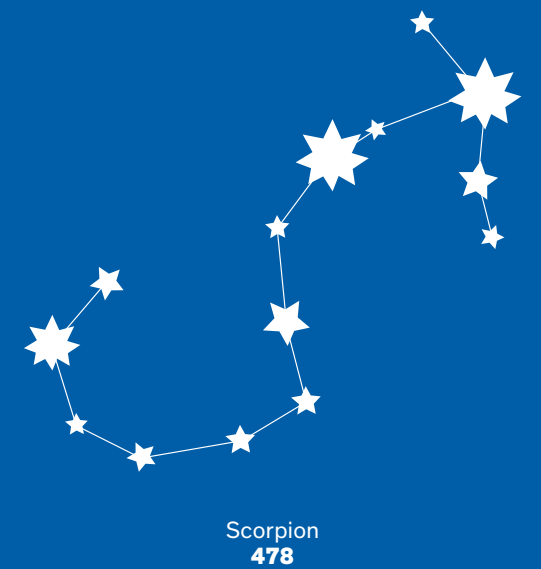
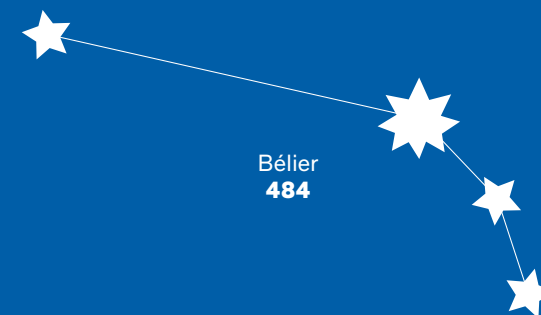
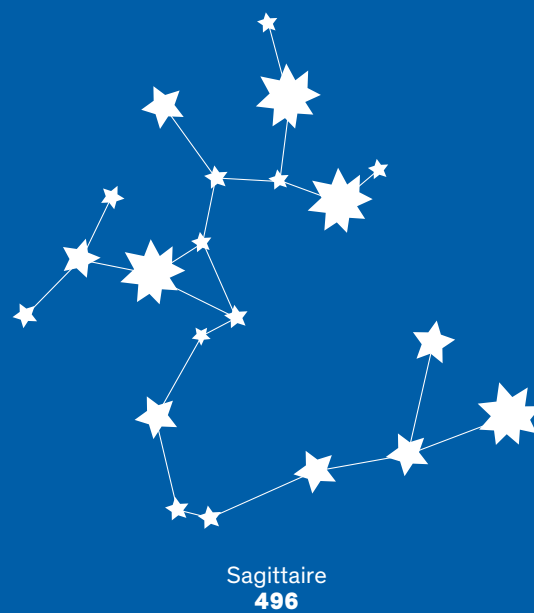
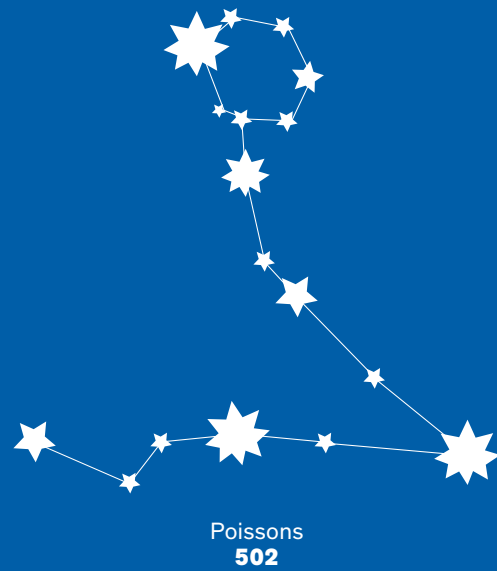
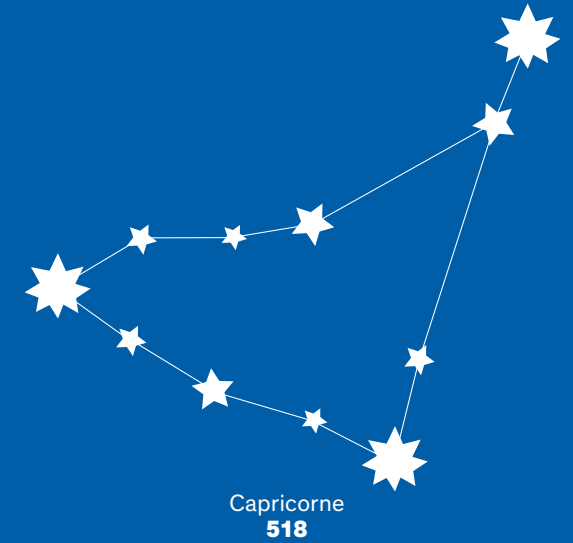
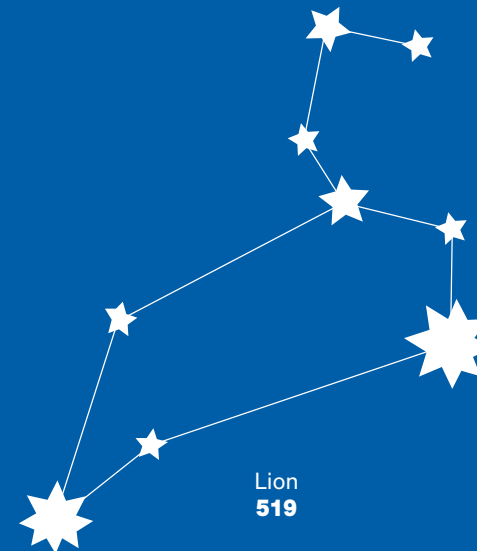
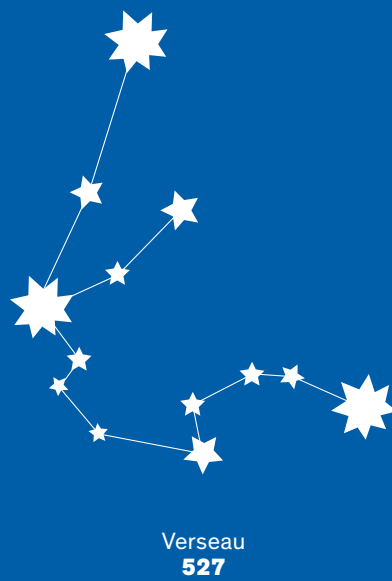
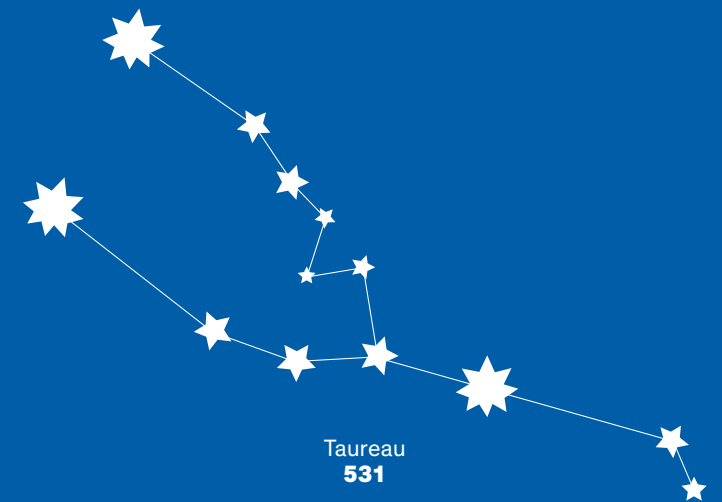
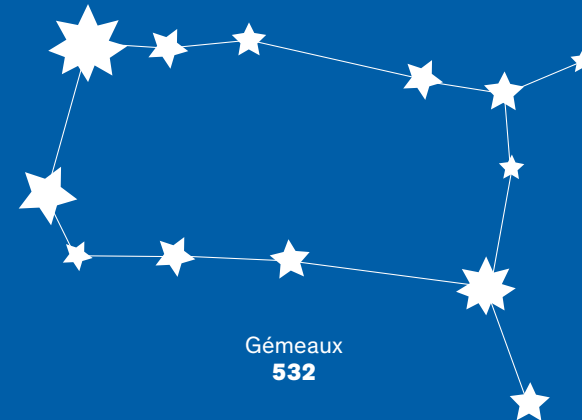
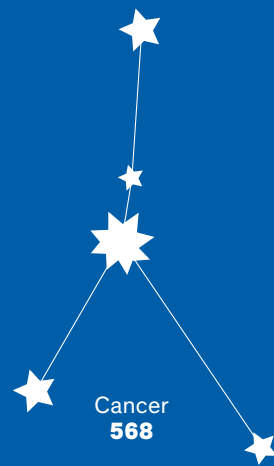
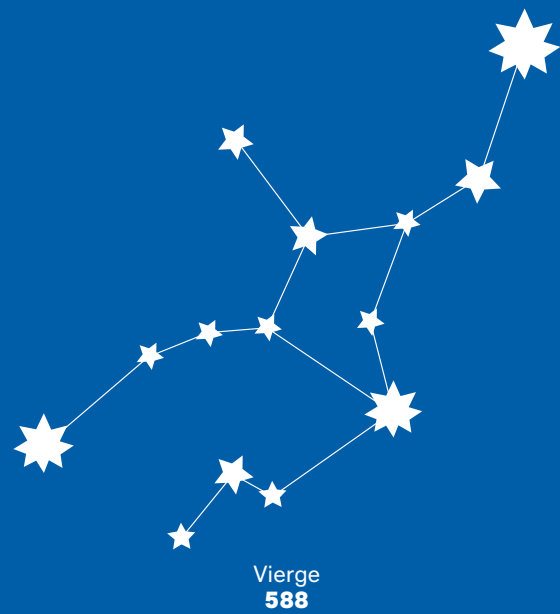
Nous avons maintenu ces mesures tout au long de l'année 2020. En novembre, nous avons six malades du coronavirus. Une seule personne s'est potentiellement contaminée à son poste de travail.

Notre grande reconnaissance va à l'ensemble de nos collaboratrices et collaborateurs : grâce à eux, en ces temps d'incertitude et parfois d'angoisse, de nombreuses tâches nouvelles ont malgré tout pu être introduites et mises en œuvre avec succès alors que tous les autres projets et travaux ont été menés à bien en respectant comme à l'accoutumée un haut niveau de qualité. Merci à toutes les personnes impliquées. Ce fut pour moi un grand motif de satisfaction !

Avec l'expression de mes salutations distinguées.

Heiner Schläfli

Directeur de la Caisse de compensation du canton de Berne



Nº 1

Nombre de rentes pour enfants selon le signe astrologique

Division Cotisations et allocations

À la fin de l'année 2020, 58 collaboratrices et collaborateurs travaillaient dans la division Cotisations et allocations (DCA). Parmi leurs tâches les plus importantes, on compte la fixation et la perception des cotisations des employeurs, des indépendants et des personnes sans activité lucrative ainsi que la vérification et le versement de prestations pour ce qui est des allocations pour perte de gain, des allocations de maternité et des allocations familiales.

Dans le cadre de ces activités,
on rappellera notamment que :

(chiffres 2019 entre parenthèses)

65 626

(64 936)

attestations de salaires ont été traitées.

51 019

(51 356)

allocations familiales ont été versées.

43 817

(44 291)

personnes sans activité lucrative ont été suivies.

27 396

(31 434)

cartes APG ont été vérifiées
et les allocations versées.

8 598

(9 884)

procédures de sommation
ont été engagées.

5 691

(5 171)

annonces d'indépendants
ont été reçues et vérifiées.

3 434

(3 385)

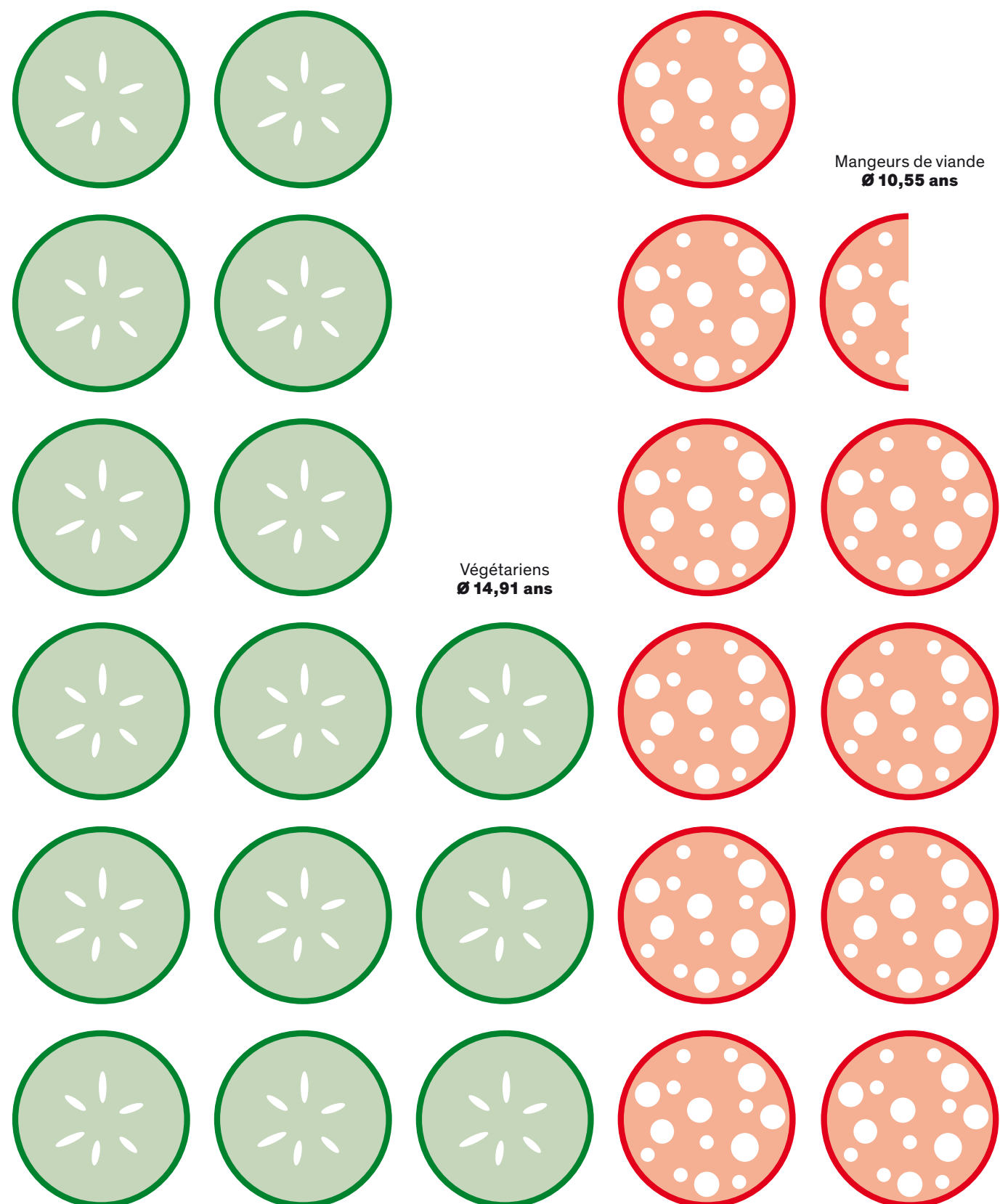
demandes d'allocations
de maternité ont été traitées.

Comme lors des années précédentes, ces tâches essentielles ont pu être menées à bien sans problème grâce à l'engagement sans faille de tous les collaborateurs et à une solution informatique efficace, et ce malgré le travail supplémentaire considérable engendré par les allocations coronavirus et d'autres projets. Il a été pris en moyenne environ 428 décisions par jour. Ces 106 940 décisions (exercice précédent : 106 245) n'ont guère donné lieu à des procédures judiciaires. Les oppositions et les recours à traiter se sont maintenus, avec 0,7 % (726 oppositions) et moins de 0,4 ‰ (35 recours), à un niveau ordinaire très bas. Les oppositions concernant les décisions d'allocations coronavirus, qui ne sont pas incluses dans ces chiffres, n'ont elles non plus pas été nombreuses.

Allocations coronavirus

En mars 2020, le Conseil fédéral a pris des mesures drastiques afin de protéger la population face à la pandémie de COVID-19. Dans ce contexte, des décisions ont également été prises pour protéger l'économie. Les caisses de compensation ont reçu en l'espace de quelques jours le mandat de soutenir les employés et les indépendants ayant la garde d'enfants ou les personnes touchées par les mesures de mise en quarantaine sur la base du système existant d'allocation pour perte de gain en cas de maternité. Les indépendants ayant dû entièrement ou partiellement arrêter de travailler en raison des ordonnances du Conseil fédéral devaient également recevoir de l'aide par le biais de ce système.

Il a fallu pour cela programmer une solution informatique, ce qui a pu se faire très rapidement notamment grâce à notre association avec IGS – Informatique pour assurances sociales. Nous avons par ailleurs dû réorganiser notre fonctionnement de façon à ce qu'en plus de notre activité principale du mois de mars (en particulier les attestations de salaire), les quelque 18 000 demandes qui ont déferlé sur nous (première vague !) puissent également être examinées, triées, introduites dans le système et validées pour le versement. Une équipe de six collaborateurs composée spécialement à cet effet a pris en charge tous les travaux à exécuter. Ceux-ci comprenaient notamment l'organisation et la formation des collaborateurs et des auxiliaires prévus pour assurer ces tâches spéciales, à quoi se sont ajoutées la clarification de questions techniques avec l'Office fédéral des assurances sociales et la communication vers l'extérieur avec les membres et les assurés par e-mail, par téléphone et par internet. Ainsi que, enfin et surtout, la transmission des données statistiques aux services fédéraux compétents. En mars, il y a eu des jours où notre Service Center a dû traiter trois fois plus d'appels téléphoniques que d'ordinaire à cette époque de l'année. Pendant les fêtes de Pâques, les montagnes de demandes ont pu être fortement réduites grâce à l'engagement extraordinaire des collaboratrices et des collaborateurs. En été, les demandes ont également quelque peu diminué en raison de la situation pandémique, mais depuis la fin des vacances d'automne et surtout suite aux mesures prises par le Conseil fédéral aux alentours de Noël, la charge de travail a de nouveau nettement augmenté.



Nº 2

Fidélité à l'entreprise et habitudes alimentaires des collaborateurs-trices

Division Prestations complémentaires

La réforme des prestations complémentaires, les prestations transitoires pour chômeurs âgés et bien entendu le nouveau coronavirus – tels ont été pour la division Prestations complémentaires les thèmes essentiels de l'année 2020.

Le nouveau coronavirus

De nombreuses habitantes et de nombreux habitants du canton de Berne sont tributaires d'un fonctionnement fiable de la division Prestations complémentaires. Une défaillance de notre division aurait de sérieuses conséquences. Il était par conséquent très important de réagir rapidement à la situation pandémique.

Le plan de protection développé et introduit par la Caisse de compensation du canton de Berne s'est révélé très robuste. Nous avons pu remplir nos tâches même pendant la pandémie en assurant la qualité et la rapidité de traitement habituelles.

Réforme des prestations complémentaires (réforme des PC)

La date d'introduction de la nouvelle législation sur les PC était déjà fixée depuis longtemps au 1^{er} janvier 2021. Nous avons initialement prévu de mettre en œuvre la réforme des PC sur de nouveaux systèmes informatiques. Toutefois, comme le basculement sur les nouveaux systèmes a dû être interrompu, nous avons adapté le système informatique existant à la nouvelle législation sur les prestations complémentaires. Le calendrier était pour toutes les personnes impliquées très exigeant. Moyennant de grands efforts, nous avons pu respecter les délais et le budget.

La nouvelle législation sur les PC diffère de l'ancienne sur quelques points importants. Les principales modifications sont les suivantes :

Loyers maximaux

Les montants maximaux des loyers ont été relevés. Lors du calcul des prestations complémentaires, nous tenons désormais compte du type de logement, de la taille du ménage et de la région de loyer.

Au niveau des types de logement, nous distinguons entre personnes vivant seules, familles et communautés d'habitation. Pour déterminer la taille du ménage, ce qui est déterminant, c'est le nombre de personnes qui sont comprises dans le calcul des PC. Désormais, toutes les communes sont réparties dans l'une des trois régions suivantes : grand centre (région 1), ville (région 2) ou campagne (région 3). Des montants maximaux différents sont fixés pour chacune d'entre elles. Cette répartition est effectuée par le Département fédéral de l'intérieur.

Fortune

Dans la nouvelle législation sur les PC, la fortune est davantage prise en compte dans le calcul du montant de la prestation. Les seuils d'entrée nouvellement introduits jouent un rôle essentiel. Si la fortune est supérieure à ces seuils d'entrée, il n'existe pas de droit à des prestations complémentaires. À cela s'ajoute le fait que les franchises jusque-là en vigueur ont été abaissées.

Une autre modification concerne la fortune dont un ayant droit s'est dessaisi (p. ex. des donations). Si quelqu'un renonce à un élément de fortune, nous devons malgré tout le prendre en compte dans le calcul des PC. Nous procédons désormais de même en cas de consommation excessive de la fortune.

Prime pour l'assurance obligatoire des soins

Jusqu'ici, nous prenons en compte un montant forfaitaire pour l'assurance obligatoire des soins en cas de maladie. Désormais, pour calculer la PC, nous prenons en compte la prime effective. Et ici, il existe également une limite maximale.

Restitution des PC légalement perçues

Désormais, les PC légalement perçues doivent être remboursées par les héritiers après le décès de l'ayant droit. Les héritiers doivent le faire à la charge de la succession de la personne décédée. Il existe à cet égard une franchise qui ne doit pas être remboursée. Et seuls les montants qui ont été versés depuis le 1^{er} janvier 2021 doivent être remboursés. Lorsque la personne décédée était mariée et que sa conjointe ou son conjoint lui survit, la PC ne doit être remboursée qu'après le décès de la conjointe ou du conjoint.

Droit transitoire

Pour toutes les personnes qui ont déjà perçu des PC avant le 1^{er} janvier 2021, un délai transitoire de trois ans est applicable. Durant cette période, nous examinerons lors de chaque modification lequel du nouveau ou de l'ancien droit est le plus favorable à la personne concernée. C'est à cet égard le montant du droit aux prestations qui est déterminant. Du moment qu'il est fait application du nouveau droit, il n'est toutefois pas possible de revenir à l'ancien droit. Ce délai transitoire prendra fin le 31 décembre 2023. À partir du 1^{er} janvier 2024, le nouveau droit sera applicable à toutes les personnes.

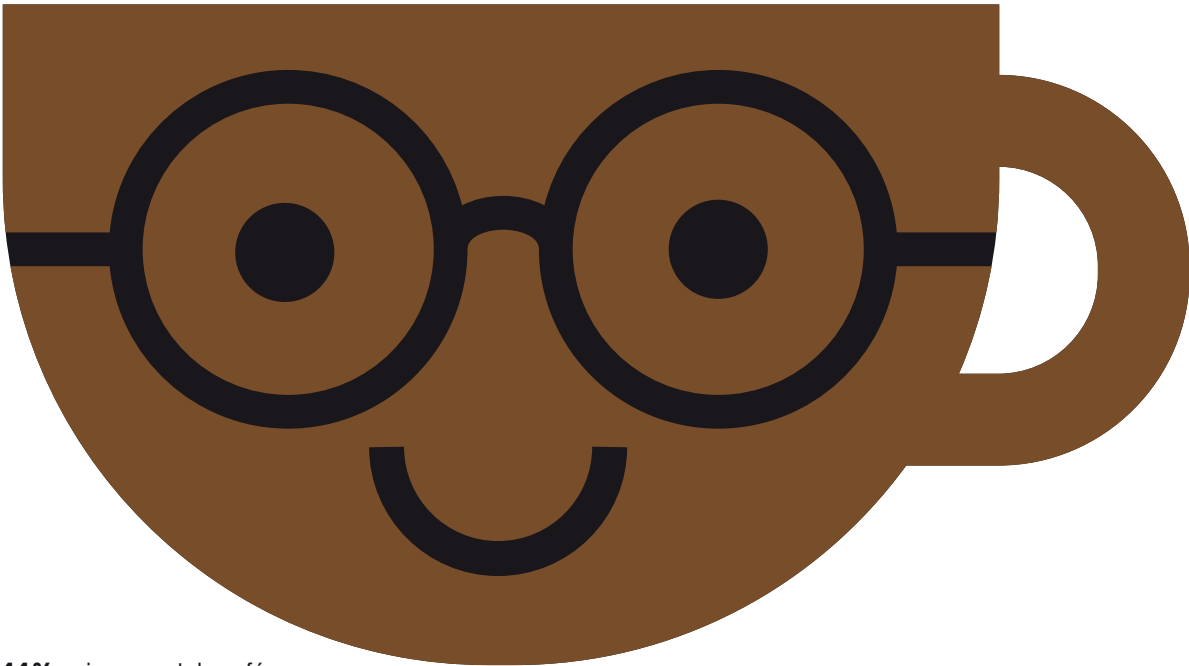
Formations internes

Le coronavirus a également eu des conséquences sur nos formations internes ainsi que sur la formation des plus de 200 agences. Nous n'avons pas pu, comme à l'accoutumée, organiser les événements dans nos locaux. En lieu et place, nous avons développé des formations numériques que nous avons mises en œuvre avec un grand succès. Elles seront maintenues à l'avenir.

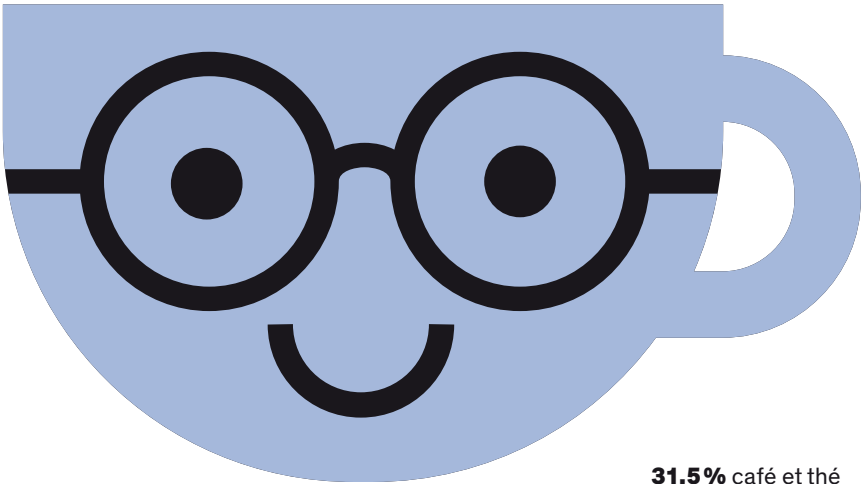
Prestations transitoires pour chômeurs âgés

En octobre 2019, le Conseil fédéral a présenté un nouveau pilier des assurances sociales : les prestations transitoires pour chômeurs âgés. Notre division sera également en charge de ces prestations. En 2020, nous avons par conséquent lancé les travaux de préparation de la nouvelle organisation ainsi que du nouveau système informatique.

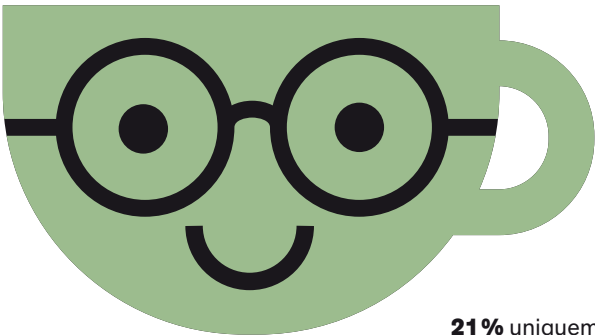
Le système des prestations transitoires est basé sur le modèle des prestations complémentaires. Ces deux systèmes se différencient toutefois sur plusieurs points essentiels. Nous ne pourrons par conséquent lancer de nombreux travaux de préparation que lorsque la réglementation détaillée applicable aux prestations transitoires sera connue.



44 % uniquement du café



31,5 % café et thé



21 % uniquement du thé



3,5 % ni l'un ni l'autre

N° 3

Porteurs de lunettes et boissons des collaborateurs-trices

Division Support et services

Dans la division Support et services (DSS), 48 personnes exercent toute une série d'activités dans les domaines de l'informatique, des finances, du personnel et de la logistique. Ces tâches sont variées, passionnantes et très hétérogènes. De nombreux profils professionnels répondant à différentes exigences et faisant appel à diverses connaissances sont nécessaires afin que la DSS puisse mettre ses services à la disposition de l'ensemble de la CCB. L'exercice 2020 nous a confirmé que même dans des situations exceptionnelles telles que la pandémie de COVID-19, nous sommes en mesure de réagir rapidement et avec flexibilité et de trouver des solutions.

Dans le travail quotidien, la DSS met à disposition des divisions spécialisées des ressources et des infrastructures afin que celles-ci puissent travailler de manière efficace et économique. Rien n'a changé, même au cours de l'exercice 2020, quant à cette tâche essentielle. La pandémie de coronavirus a toutefois influencé tous les domaines de la DSS. Nous constatons avec plaisir et satisfaction que même dans des situations extraordinaires comme en 2020, nous sommes bien outillés et surtout suffisamment flexibles pour pouvoir rapidement mettre à disposition nos services internes tout en respectant comme à l'accoutumée un haut niveau de qualité.

Préparation au travail + logistique (P+L)

Avec ses 25 collaboratrices et collaborateurs, l'équipe P+L est la plus grande équipe de la DSS. Depuis 2019, 20 personnes travaillent dans un bureau en espace ouvert. Les différentes tâches, par exemple le traitement du courrier entrant et sortant ainsi que la numérisation des documents physiques entrants, ne peuvent être effectuées en télétravail. Il a donc fallu trouver des concepts mettant en œuvre des mesures garantissant un travail en toute sécurité à la Chutzenstrasse. L'équipe a été divisée en deux groupes et répartie dans deux locaux. Ainsi, seule la moitié des collaboratrices et collaborateurs auraient dû le cas échéant

se mettre en quarantaine. Par la suite, le bureau en espace ouvert a été divisé par une paroi, et les collaboratrices et collaborateurs ont pu retourner à leurs « anciennes » places de travail. Le service de nettoyage et d'entretien a en plus de ses activités habituelles pris en charge les travaux de nettoyage et de désinfection recommandés par l'OFSP.

Personnel

À la fin de l'année 2020, l'effectif du personnel de la CCB atteignait 225 collaboratrices et collaborateurs : 61 hommes et 164 femmes. 82 membres du personnel, soit 36 %, travaillaient à temps partiel, dont 71 femmes et 11 hommes. Le taux de fluctuation s'est établi à 16 % brut et à 6,6 % net (hors apprentis, départs à la retraite, auxiliaires, contrats de durée limitée et résiliations par la CCB).

La pandémie de coronavirus a également influencé le travail dans le domaine du personnel. Dans un premier temps, des directives ad hoc ont été édictées et mises en œuvre afin que les collaboratrices et collaborateurs puissent accomplir leurs tâches en télétravail. Durant l'été, nous avons établi des règles permettant d'offrir la possibilité de travailler à domicile même après la pandémie. Les activités de recrutement pour les postes vacants ont été suspendues pendant quelques mois. Ce temps a été mis à profit pour introduire un système qui garantira à l'avenir une gestion plus efficace et plus professionnelle des candidatures.

Finances et controlling

Les tâches de l'équipe Finances et controlling ont pu être exécutées sans problème. Le plus grand défi de l'exercice 2020 a certainement été la pandémie et les problèmes qu'elle a engendrés. Malgré les mises à jour régulières du système de comptabilité, l'équipe a pu remplir les nouvelles tâches avec rapidité tout en garantissant la qualité habituelle. Grâce à la très bonne collaboration avec les autres divisions et les partenaires externes, les versements ont été effectués sans accroc. Il a par ailleurs été possible de développer les systèmes de comptabilité financière, y compris le processus de scannage, afin de traiter les factures avec code QR nouvellement introduites.

Informatique

La migration vers les applications IGS initialement prévue pour juin 2020 a fortement mis à contribution le domaine de l'informatique au cours des premiers mois. Les travaux de développement et de transformation, la mise en service des différentes plateformes, les adaptations de l'infrastructure ainsi que la transformation des interfaces et des autorisations ont dû être menés à bien en plus des tâches quotidiennes. Ces nombreux travaux, interventions et modifications n'ont heureusement jamais eu d'incidence sur les applications existantes, et ils n'ont pas causé d'interruption ni même de plantage des programmes opérationnels. Cette performance, nous la devons à des applications au fonctionnement très stable, à une infrastructure redondante et à un bon monitoring des processus.

La pandémie de coronavirus a mis un terme abrupt à ces activités qui, fin mars, battaient leur plein. La collaboration étroite entre les différents partenaires impliqués ne fut plus possible dans la mesure requise. La formation de tous les utilisateurs a dû être annulée, et l'informatique a dû, trouver et mettre en œuvre une solution permettant d'effectuer toutes les activités électroniques sur l'ordinateur à domicile. Deux semaines après, nous étions prêts, et nous avons pu offrir une bonne application garantissant un télétravail en toute sécurité.

Dans tous les domaines de la DSS, les collaboratrices et collaborateurs ont fait preuve d'une grande flexibilité et d'un engagement énorme. Il a été possible, grâce à cela, de maintenir sans accroc et sans problèmes significatifs les applications qui sont essentielles pour les tâches de la CCB tout en respectant le haut niveau de qualité requis.

Division Rentes et indemnités journalières

Le cœur de métier de la division Rentes et indemnités journalières (DRIJ), c'est le versement exact et en temps voulu de prestations AVS et AI aux quelque 200 000 personnes assurées. La DRIJ gère par ailleurs les comptes individuels des personnes assurées et fournit les calculs prévisionnels anticipés des rentes.

La DRIJ fournit toute une série de services en faveur des personnes assurées auprès de la CCB. La DRIJ accompagne les assurés, en fonction des situations individuelles de vie, du commencement de leur activité lucrative jusqu'à leur départ à la retraite. Les catégories de personnes suivantes bénéficient des prestations :

Personnes exerçant une activité lucrative

Les cotisations AVS versées par les employeurs et les employés sont créditées sur les comptes individuels (CI) des personnes assurées sous forme de revenus de l'activité lucrative. Ceux-ci seront utilisés ultérieurement comme base de calcul de la rente. L'équipe CA/CI procède chaque année aux comptabilisations et, sur demande, établit les extraits de compte correspondants. En cas de divorce, les revenus sont répartis entre les conjoints (splitting). Le splitting tout comme la comptabilisation des éventuelles bonifications pour tâches d'assistance en raison de soins donnés à des proches sont également effectués au sein de l'équipe CA/CI.

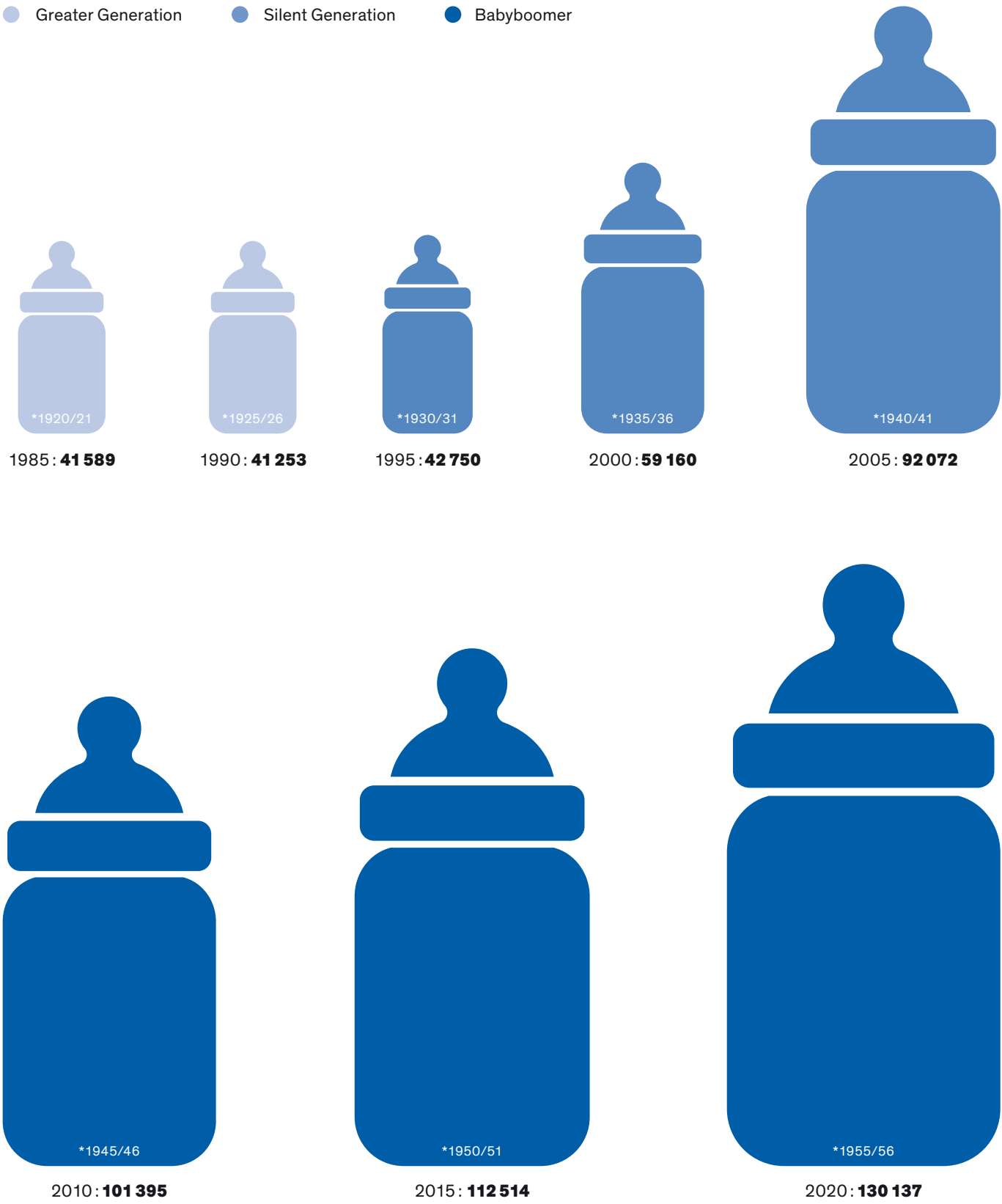
Bénéficiaires de rentes

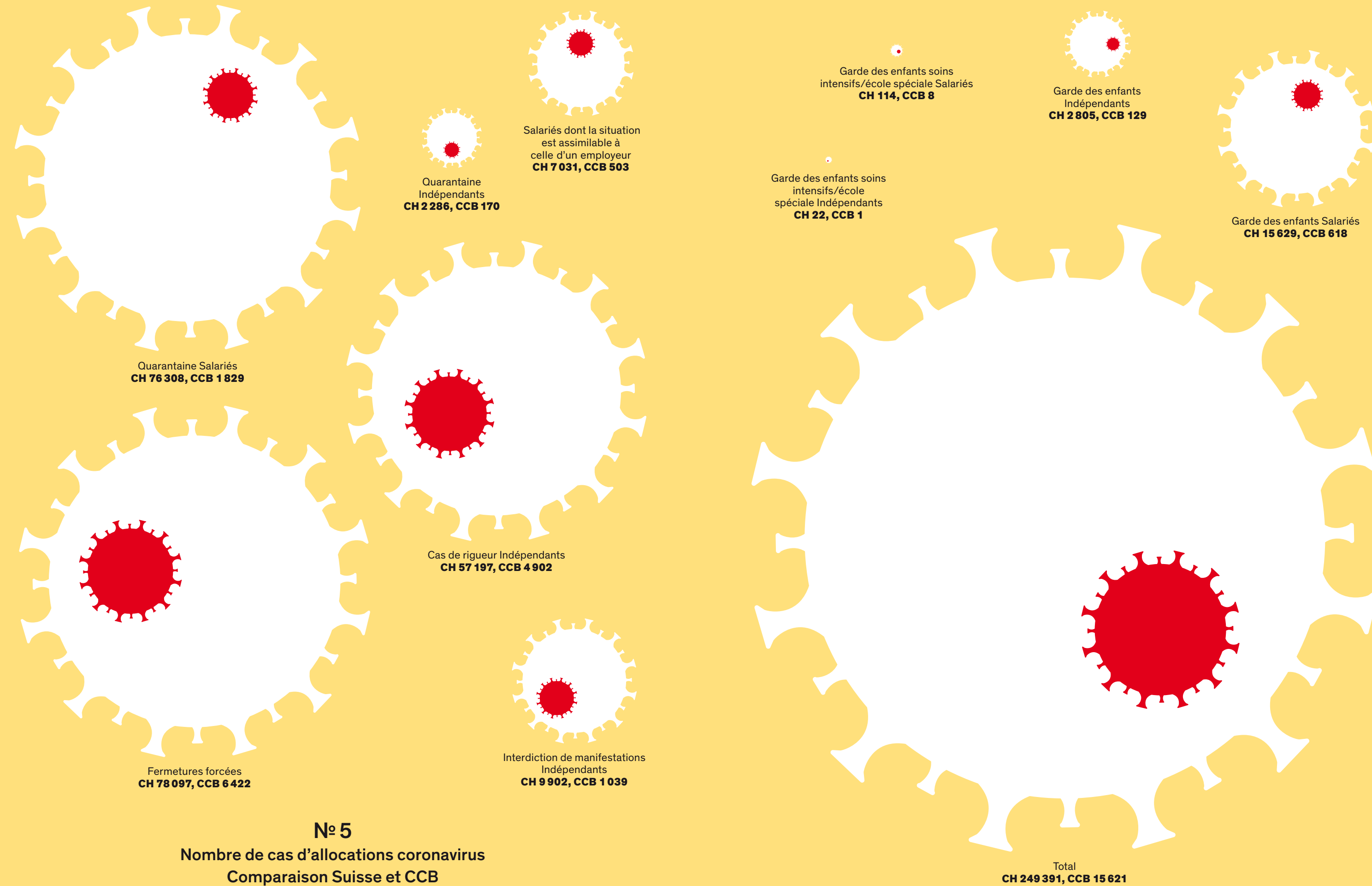
Des calculs prévisionnels anticipés des rentes sont établis gratuitement à l'attention des personnes assurées désirant connaître, dans le cadre de la planification de leur prévoyance, le montant de leur future rente. L'équipe des rentes AVS calcule à partir du moment de la retraite le montant de la rente de vieillesse individuelle et garantit le versement mensuel. Des rentes de survivants peuvent être versées en faveur des personnes veuves et des orphelins.

Personnes atteintes dans leur santé

Les rentes et indemnités journalières de l'AI qui sont accordées par l'Office AI sont calculées au sein de la DRIJ pour être ensuite versées aux assurés. Ces tâches sont assumées par les deux équipes rentes AI et indemnités journalières AI/calculs prévisionnels anticipés des rentes.

Au cours de l'exercice écoulé, toutes ces tâches ont été fournies en temps voulu et en respectant le niveau de qualité requis par les 38 collaboratrices et collaborateurs répartis dans quatre équipes spécialisées et l'équipe de support. Au cours de cette année marquée par la pandémie de coronavirus, les versements de rentes ont été garantis en tout temps. Le poste de chef de division qui était vacant depuis le début de l'année a été repourvu au 1^{er} septembre 2020.





Nº 5
Nombre de cas d'allocations coronavirus
Comparaison Suisse et CCB

Organisation

Caisse de compensation du canton de Berne

Autorité de surveillance

Office fédéral
des assurances sociales (OFAS)

Organe de révision

Ernst & Young SA
3001 Berne

Conseil de surveillance

Présidente

Allemann Evi

Conseillère d'Etat et directrice de
l'intérieur et de la justice

Vice-présidente

Streiff-Feller Marianne

Conseillère nationale, Urtenen-Schönbühl

Membres

Bernasconi Roberto

Enseignant, ancien grand conseiller, Malleray

Bohren Urs Friedrich

Économiste d'entreprise ESCEA, Bolligen

Bühler Manfred

Conseiller national, Cortébert

Ender Meinrad

Directeur de la Band-Genossenschaft, Berne

Mühlheim Barbara

Membre du Grand Conseil, Berne

Organisation interne

Directeur

Schläfli Heiner

Économiste d'entreprise HES

Division Cotisations et allocations

Benz Martin

Chef de division, directeur suppléant
Membre de la direction
lic. ès sc. pol.

Division Rentes et indemnités journalières

Aebi Brigitte (jusqu'au 29.2.2020)

Cheffe de division
Membre de la direction
lic.ès sc. pol.

Schläfli Heiner (1.3.–31.8.2020)

Directeur
Chef ad intérim

Lauber Emanuel (depuis le 1.9.2020)

Chef de division
Membre de la direction
Économiste d'entreprise HF

Division Prestations complémentaires

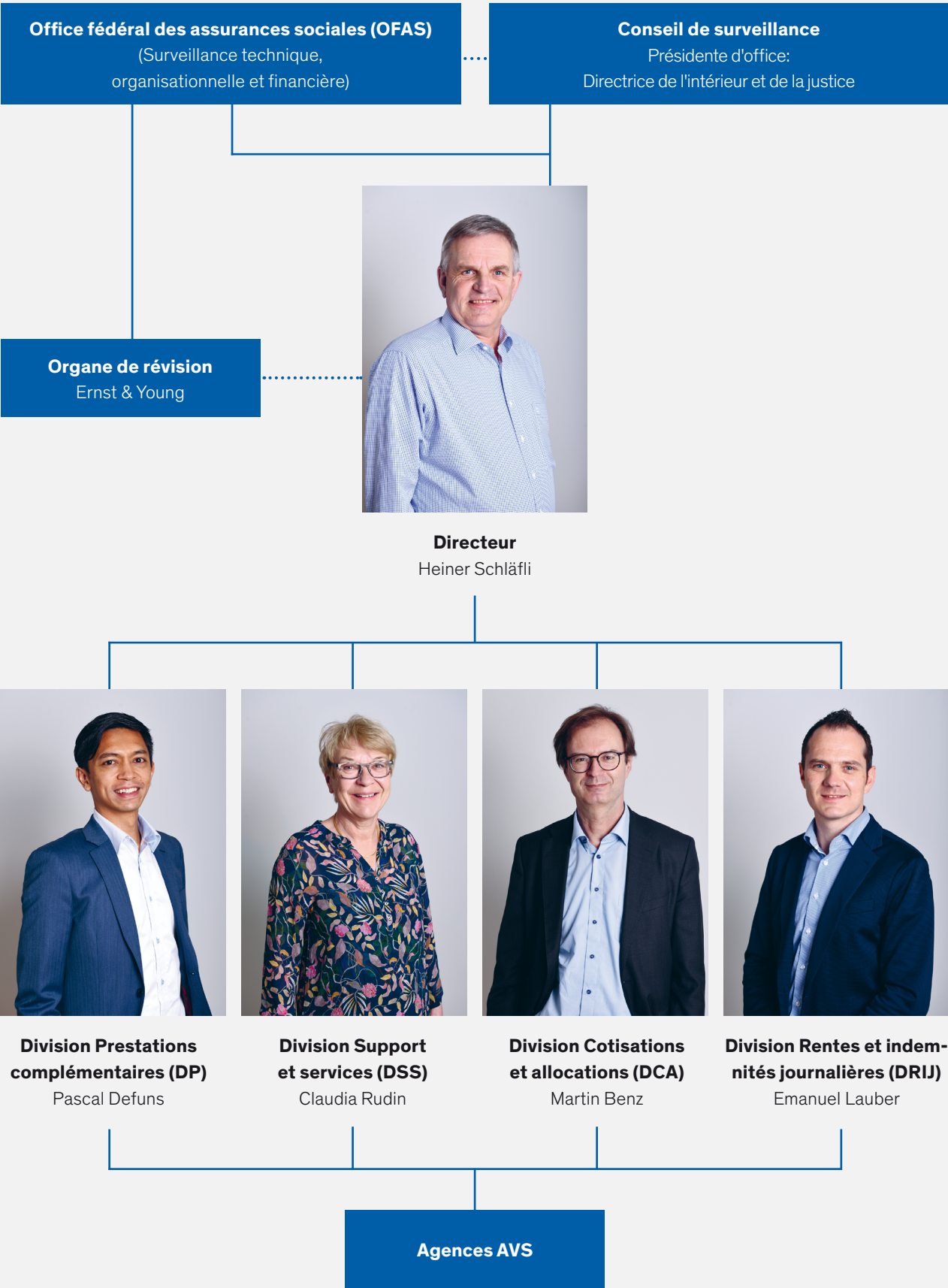
Defuns Pascal

Chef de division
Membre de la direction
M. A. HSG in Law

Division Support et services

Rudin Claudia

Cheffe de division
Membre de la direction
Employée de commerce dipl. ESGC
Human Resource Management NDS HES



Comptes annuels 2020

Caisse de compensation du canton de Berne

Bilan	2020	2019
Actifs		
Avoirs en compte courant personnes assujetties au paiement de cotisations	4 506 516	4 926 417
Liquidités	2 916 455	1 781 662
Autres avoirs	1 445 585	2 061 638
Placement de capitaux	40 479 603	35 943 571
Immeubles	25 902 255	26 382 255
Biens meubles	1 509	1 715
Actifs transitoires	1 234 550	286 244
Total des actifs	76 486 473	71 383 502
Passifs		
Engagements en cours	1 587 931	2 254 928
Autres dettes	10 200 000	10 200 000
Provisions	21 302 572	20 863 949
Passifs transitoires	2 828 628	828 190
Réserves générales	37 236 435	36 406 696
Résultat du compte d'administration (bénéfice)	3 328 507	829 739
Total des passifs	76 486 473	71 383 502

Compte d'administration

Charges		
Frais de personnel	23 759 439	22 642 935
Frais de matériel	8 385 553	7 788 650
Coûts locaux/immeubles	2 297 480	2 374 156
Prestations de tiers	6 193 884	6 282 195
Intérêts passifs/coûts de capital	200 221	193 279
Amortissements	3 021 593	2 608 052
Frais administratifs généraux	434 034	391 780
Constitution de provisions	2 258 000	5 274 797
Résultat du compte d'administration (bénéfice)	3 328 507	829 739
Total des charges	49 878 711	48 385 583
Produits		
Contributions aux frais administratifs	18 054 164	19 006 678
Produits de la fortune	4 135 888	4 397 819
Rémunérations (émoluments)	1 933 426	2 134 137
Produits des prestations	4 705 917	3 870 787
Indemnités pour frais administratifs	16 345 615	16 532 547
Produits d'administration généraux	3 597 066	1 208 506
Remboursements	1 106 635	1 235 109
Total des produits	49 878 711	48 385 583

Fonds AVS/AI/APG

Compte d'exploitation AVS/AI/APG	2020	2019
Cotisations		
AVS/AI/APG	1 470 202 223	1 384 897 674
Assurance-chômage	258 043 919	251 986 092
Allocations familiales agriculture	2 358 122	2 319 569
Total des cotisations	1 730 604 264	1 639 203 335
Prestations		
Rentes AVS		
Rentes ordinaires	2 928 987 588	2 901 329 861
Rentes extraordinaires	227 678	261 332
Allocations pour impotents	46 714 990	47 381 968
	2 975 930 256	2 948 973 161
Prestations AI		
Rentes ordinaires	260 917 692	269 228 326
Rentes extraordinaires	113 719 861	111 091 395
Allocations pour impotents	34 662 578	35 035 697
Indemnités journalières AI	36 131 843	36 731 194
	445 431 974	452 086 612
Prestations allocations familiales agriculture		
en faveur des employeurs agricoles	2 542 418	2 823 199
en faveur des agriculteurs indépendants	10 951 840	11 232 905
	13 494 258	14 056 104
Prestations APG		
Allocations de perte de gain	66 237 706	69 020 934
Redistribution		
Taxe sur le CO ₂	6 123 817	14 305 305
Prestations coronavirus		
	149 603 644	–
Total des prestations	3 656 821 656	3 498 442 116

Comptes annuels 2020

Caisse d'allocations familiales du canton de Berne

Bilan	2020	2019
Actifs		
Avoirs en compte courant personnes assujetties au paiement de cotisations	9 994 551	10 109 302
Liquidités	2 038 734	982 601
Autres avoirs	395 044	428 278
Placements de capitaux	167 102 041	151 525 053
Comptes de régularisation	9 012 416	13 359 561
Total des actifs	188 542 786	176 404 795
Passifs		
Engagements en cours	2 510	42 003
Autres dettes	–	1 650 000
Provisions	1 006 933	999 427
Provisions/corrections de valeur sur les placements de capitaux	10 157 000	8 801 000
Réserves générales	164 912 365	152 582 536
Résultat du compte d'exploitation et du compte d'administration (bénéfice)	12 463 978	12 329 829
Total des passifs	188 542 786	176 404 795

Compte d'administration

Charges		
Frais de personnel	1 670 734	1 697 021
Frais de matériel (y compris informatique)	656 791	603 233
Coût des locaux	122 204	130 536
Prestations de tiers	1 386 019	1 393 935
Amortissements sur immobilisations corporelles	123 754	124 563
Frais administratifs généraux	2 798	3 015
Coûts du capital	123 775	156 404
Correction de valeur sur les placements de capitaux	132 193	512 898
Provisions/corrections de valeur sur les placements de capitaux	1 356 000	1 575 000
Résultat du compte d'administration	–	3 708 099
Total des charges	5 574 268	9 904 704
Produits		
Rémunérations	173 978	205 009
Correction de valeur sur les placements de capitaux	2 618 451	6 973 773
Produits de la fortune	2 115 611	2 718 037
Remboursements	20 305	7 885
Résultat du compte d'administration	645 923	–
Total des produits	5 574 268	9 904 704

Compte d'exploitation	2020	2019
Charges		
Allocations familiales	236 512 773	234 633 863
Amortissements sur les demandes de restitution/remises	39 265	56 907
Demande de restitution allocations familiales	-940 713	-809 136
Résultat compte d'exploitation (bénéfice)	13 109 901	8 621 730
Total des charges	248 721 226	242 503 364
Produits		
Cotisations	234 335 338	231 332 739
Cotisations prescrites/avec remise	-1 232 787	-1 418 375
Compensation des charges	15 618 675	12 589 000
Total des produits	248 721 226	242 503 364

Prestations complémentaires

Prestations complémentaires annuelles		
à l'AVS	552 132 065	530 756 077
à l'AI	288 672 410	285 837 607
	840 804 475	816 593 684
Frais de maladie et d'invalidité		
à l'AVS	50 945 182	48 836 402
à l'AI	25 647 296	24 592 383
	76 592 478	73 428 785
Total des prestations	917 396 953	890 022 469



Ernst & Young AG
Schanzenstrasse 4a
Postfach
3001 Bern

Telefon: +41 58 286 61 11
Fax: +41 58 286 68 18
www.ey.com/ch

An den Aufsichtsrat der AKB und IVBE der
Ausgleichskasse des Kantons Bern
Chutzenstrasse 10
3007 Bern

Bern, 8. April 2021

Revision AHV/IV/EO/EL/FL 2020

Sehr geehrte Damen und Herren

Gestützt auf Art. 68 AHVG sowie Artikel 160 Abs. 2 und Art. 169 AHVV hat das Bundesamt für Sozialversicherungen BSV Weisungen für die Revision der AHV-Ausgleichskassen (WRAK) erlassen. Umfang und Gegenstand der Revision ergeben sich aus diesen Weisungen.

Vom 22. Juni bis 24. Juli 2020 sowie vom 1. bis 12. März 2021 haben wir die Haupt- und die Abschlussrevision AHV/IV/EO/EL/FL bei der Ausgleichskasse des Kantons Bern vorgenommen. Die beiliegende Jahresrechnung des Rechnungskreises 9 bildet einen Bestandteil unserer durchgeführten Prüfungen. Über das Ergebnis unserer Arbeiten erstatten wir den zuständigen Stellen weisungsgemäss Bericht; der Bericht über die Hauptrevision datiert vom 12. November 2020, jener über die Abschlussrevision datiert vom 8. April 2021.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, die Massnahmen seitens der Ausgleichskasse zur Einhaltung von gesetzlichen Bestimmungen erfordern.

Ernst & Young AG

Patrik Schaller
Partner

Sandra Leumann
Manager

Beilage

- Jahresrechnung Rechnungskreis 9 (Bilanz, Verwaltungsrechnung)

Impressum

Conception et réalisation :
wapico SA, Berne

Texte :
Caisse de compensation
du canton de Berne

Impression :
Druckerei Läderach SA, Berne



AUSGLEICHSKASSE DES KANTONS BERN
CAISSE DE COMPENSATION DU CANTON DE BERNE

Chutzenstrasse 10
3007 Berne
T +41 (0)31 379 79 79
F +41 (0)31 379 79 00
info@akbern.ch
www.akbern.ch